

User Manual



English

1 APPEARANCE

1. Magnetic Stick 2. Sensor 3. Battery 4. Power Switch 5. Tamper Button 6. Indicator 7. External Input 8. Rear Tamper Sheet 9. Positioning Mark

2 ENROLLMENT

3 TEST

Check if the installation position is properly.  
Magnet Detection Performance Table

Supports	Non-metallic Surface	
Direction	Break(Remove)	Make(Approach)
Y	51	45
X+	20	19
X-	23	22
Z	76	68

4 INSTALLATION

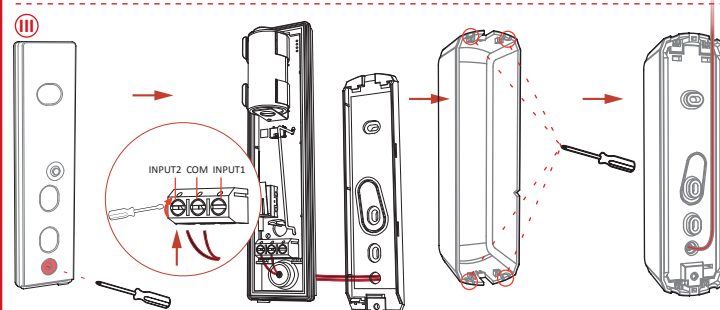
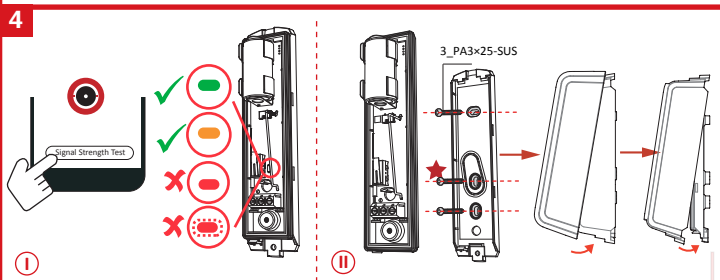
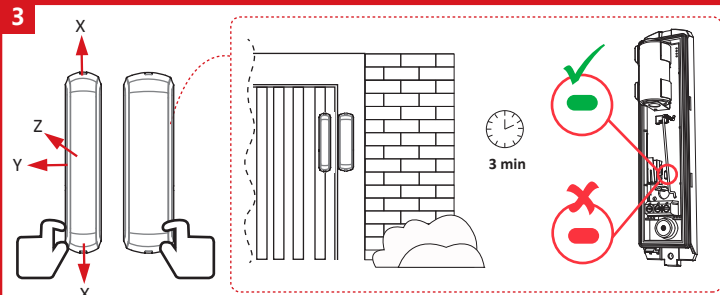
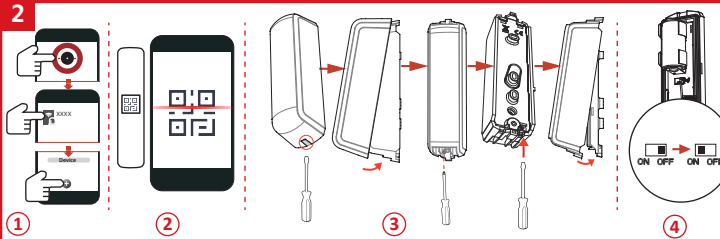
I. Check signal strength.  
II. Install the detector. ★ Screw for real panel tamper-proof  
III.(Optional)route the input cable through cable hole if external inputs are required.

User Manual

Scan the QR code for more information and operation help.

Specification

Detection Gap	According to the magnet detection performance table
Tamper Protection	Front,Rear
Alarm Input	2
LED Indicator	Blue(Alarm)
Transmission Frequency	868MHz
Transmission Range	1600m (open area)
Battery Type	CR123A x 1
Standard Battery Life	5 Years
Operation Temperature	-20 °C to 60 °C (-4 °F to 140 °F)
Storage Temperature	30 °C to 65 °C (-22 °F to 149 °F)
Operation Humidity	10% to 90%
Dimension(WxHxD)	Sensor: 40.5 mm x 146 mm x 40.9 mm Magnetic Stick: 30.5mm x 146mm x 40.9 mm
Weight	247 g
Application Scenario	Outdoor, IP66



français

1 ASPECT

1. Tige magnétique 2. Capteur 3. Pile 4. Interrupteur 5. Bouton antisabotage 6. Indicateur 7. Entrée externe 8. Plaque anti-sabotage arrière 9. Repère de positionnement

2 ENREGISTREMENT

3 TEST

Vérifiez si la position d'installation est correcte.  
Tableau d'efficacité de la détection magnétique

Prise en charge	Surface non-métallique	
	Couper (retirer)	Modèle (approche)
Direction		
Y	51	45
X+	20	19
X-	23	22
Z	76	68

4 INSTALLATION

I. Vérifiez la puissance du signal.  
II. Installez le détecteur. ★ Vis pour un panneau véritablement à l'épreuve des sabotages  
III. (Facultatif) Faites passer le câble d'entrée par le trou prévu si les entrées externes sont nécessaires.

Manuel d'utilisation

Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations ainsi qu'une aide concernant le fonctionnement de l'appareil.

Spécification

Intervalle de détection	Selon le tableau d'efficacité de la détection magnétique	
Protection anti-sabotage	Avant, Arrière	
Entrée d'alarme	2	
Indicateur lumineux	Bleu (alarme)	
Fréquence de transmission	868 MHz	
Plage de transmission	1 600 m (espace ouvert)	
Type de batterie	CR123A x 1	
Durée de vie standard de la pile	5 ans	
Température de fonctionnement	De -20 °C à 60 °C	
Température de stockage	-30 °C à 65 °C (-22 °F à 149 °F)	
Humidité de fonctionnement	10 à 90 %	
Dimensions (l x H x L)	Capteur : 40,5 mm x 146 mm x 40,9 mm Tige magnétique : 30,5 mm x 146 mm x 40,9 mm	
Poids	247 g	
Scénario d'application	Extérieur, IP66	

Español

1 ASPECTO

1. Vara magnética 2. Sensor 3. Batería 4. Interruptor de alimentación 5. Botón antimanipulación 6. Indicador 7. Entrada externa 8. Lámina de manipulación trasera 9. Marca de colocación

2 REGISTRO

3 PRUEBA

Compruebe que la posición de instalación sea la adecuada.  
Tabla de rendimiento de detección de imanes

Compatible	Superficie no metálica	
	Separación (Extracción)	Contacto (Aproximación)
Dirección		
Y	51	45
X+	20	19
X-	23	22
Z	76	68

4 INSTALACIÓN

I. Comprobar la intensidad de la señal.  
II. Instale el detector. ★ Atornille para un panel real antimanipulación  
III. (Opcional) haga pasar el cable de entrada por el orificio en el caso de que sean necesarias entradas externas.

Manual de usuario

Escanee el código QR para obtener más información y ayuda sobre el funcionamiento.

Especificación

Distancia de detección	En función de la tabla de rendimiento de detección de imanes	
Protección antimanipulación	Frontal, Trasero	
Entrada de alarma	2	
Piloto led	Azul (alarma)	
Frecuencia de transmisión	868 MHz	
Alcance de transmisión	1600 m (área abierta)	
Tipo de batería	1x CR123A	
Duración promedio de la batería	5 años	
Temperatura de funcionamiento	-20 °C a 60 °C (-4 °F a 140 °F)	
Temperatura de almacenamiento	-30 °C a 65 °C (-22 °F a 149 °F)	
Humedad de funcionamiento	10 % a 90 %	
Dimensiones	Sensor: 40,5 mm x 146 mm x 40,9 mm Vara magnética: 30,5 mm x 146 mm x 40,9 mm	
Peso	247 g	
Escenarios de aplicación	Exteriores, IP66	

Deutsch

1 AUFBAU

1. Stabmagnet 2. Sensor 3. Batterie 4. Ein-/Ausrichter 5. Sabotagestift 6. Statusanzeige 7. Externer Eingang 8. Sabotageblende hinten 9. Positionierungsmarke

2 REGISTRIERUNG

3 TESTEN

Überprüfen Sie, ob die Einbauposition korrekt ist.  
Tabelle zur Magneterkennungleistung

Unterstützt	Nichtmetallische Oberfläche	
	Unterbrechen (Entfernen)	Verbinden (Annähern)
Ausrichtung		
Y	51	45
X+	20	19
X-	23	22
Z	76	68

4 INSTALLATION

I. Überprüfen Sie die Signalstärke.  
II. Installieren Sie den Melder. ★ Sabotage-Sicherungsschraube des Rückendeckels  
III. (Optional) Führen Sie das Eingangskabel durch die Kabelöffnung, wenn externe Eingänge erforderlich sind.

Benutzerhandbuch

Scannen Sie den QR-Code für weitere Informationen und Bedienungshilfen.

Technische Daten

Erfassungsspalz	Gemäß der Tabelle zur Magneterkennungleistung	
Sabotageschutz	Vordersseite, Rückseite	
Alarmeingang	2	
LED-Anzeige	Blau (Alarm)	
Übertragungsfrequenz	868 MHz	
Übertragungsbereich	1600 m (offenes Gelände)	
Akkutyp	1 x CR123A	
Standard-Batterielebensdauer	5 Jahre	
Betriebstemperatur	-20 °C bis +60 °C	
Lagertemperatur	-30 °C bis 65 °C (-22 °F bis 149 °F)	
Betriebsfeuchtigkeit	10 % bis 90 %	
Abmessungen (B x H x T)	Sensor: 40,5 mm x 146 mm x 40,9 mm Stabmagnet: 30,5 mm x 146 mm x 40,9 mm	
Gewicht	247 g	
Anwendungsszenario	Außenbereich, IP66	

Italiano

1 ASPETTO

1. Barretta magnetica 2. Sensore 3. Batteria 4. Interruttore di alimentazione 5. Pulsante antimanomissione 6. Indicatore 7. Ingresso esterno 8. Elemento antimanomissione posteriore 9. Contrassegno per posizionamento

2 REGISTRAZIONE

3 TEST

Controllare che la posizione di installazione sia corretta.  
Tabella delle prestazioni di rilevamento del magnete

Supportato	Superficie non metallica		
	Direzione	Distanza massima	Distanza minima
Direzione			
Y	51	45	
X+	20	19	
X-	23	22	
Z	76	68	

4 INSTALLAZIONE

I. Controllare l'intensità del segnale.  
II. Installare il rilevatore. ★ Vite per pannello antimanomissione posteriore  
III. (Opzionale) se sono necessari ingressi esterni, far passare il cavo di ingresso attraverso il foro per il cavo.

Manuale dell'utente

Per ulteriori informazioni e assistenza sull'utilizzo, scansionare il codice QR.

Specifiche

Distanza di rilevamento	In base alla tabella delle prestazioni di rilevamento del magnete	
Protezione antimanomissione	Anteriore, posteriore	
Ingresso allarme	2	
Indicatore LED	Blu (allarme)	
Frequenza di trasmissione	868 MHz	
Portata di trasmissione	1.600 m (in spazi aperti)	
Tipo di batteria	CR123A x 1	
Durata standard della batteria	5 anni	
Temperatura operativa	Da -20 °C a 60 °C (da -4 °F a 140 °F)	
Temperatura di stoccaggio	Da -30 °C a 65 °C (da -22 °F a 149 °F)	
Umidità operativa	Da 10% a 90%	
Dimensioni (L x A x P)	Sensore: 40,5 mm x 146 mm x 40,9 mm Barretta magnetica: 30,5 mm x 146 mm x 40,9 mm	
Peso	247 g	
Scenario di applicazione	All'aperto, IP66	

## Português

### 1 APRESENTAÇÃO

1. Bastão magnético
2. Sensor
3. Bateria
4. Interruptor
5. Botão de violação
6. Indicador
7. Entrada externa
8. Placa antiviolação traseira
9. Marca de posicionamento

### 2 REGISTRO

### 3 TESTE

Verifique se a posição de instalação está correta.

Suporta	Superfície não metálica	
Direção	Romper (Remover)	Fazer (Aproximar)
Y	51	45
X+	20	19
X-	23	22
Z	76	68

### 4 INSTALAÇÃO

- Verifique a intensidade do sinal.
- Instale o detector. ★ Parafuso para painel antiviolação traseiro
- (Opcional) passe o cabo de entrada através do orifício para cabos se forem necessárias entradas externas.

#### Manual do usuário

Leia o código QR para mais informações e ajuda na operação.

#### Especificações

Detecção de folga	De acordo com a tabela de desempenho de deteção do magneto
Proteção antiviolação	Partes frontal e traseira
Entrada de alarme	2
Indicador LED	Azul (alarme)
Frequência de transmissão	868 MHz
Intervalo de transmissão	1.600 m (espaço aberto)
Tipo de bateria	CR123A × 1
Duração padrão da bateria	5 anos
Temperatura de operação	-20 <span> </span> °C a 60 <span> </span> °C (-4 <span> </span> °F a 140 <span> </span> °F)
Temperatura de armazenamento	-30 <span> </span> °C a 65 <span> </span> °C (-22 <span> </span> °F a 149 <span> </span> °F)
Umidade de operação	10% a 90%
Dimensões (L x A x P)	Sensor: 40,5 mm × 146 mm × 40,9 mm <p>Bastão magnético: 30,5mm × 146mm × 40,9 mm</p>
Peso	247 g
Cenário de aplicação	Externo, IP66

Tabela de desempenho de deteção do magneto

## Magyar

### 1 KINÉZET

1. Mágneses rögzítő
2. Érzékelő
3. Akkumulátor
4. Tápkapcsoló
5. Szabotázs gomb
6. Jelzőfény
7. Külső bemenet
8. Hátsó szabotázsvédelmi fémlemez
9. Pozícionáló jel

### 2 REGISZTRÁLÁS

### 3 TESZT

Ellenőrizze, hogy a telepítés helyzete megfelelő-e.

Mágnes érzékelési teljesítménytáblázata

Horzozó	Nem fémes felület	
Írány	Nyit(eltávolítás)	Zár(közelség)
Y	51	45
X+	20	19
X-	23	22
Z	76	68

### 4 TELEPÍTÉS

- Ellenőrizze a jelerősséget.
- Telepítse a detektort. ★ Csavar szabotázsbiztos hátsó panelhez
- (opcionális) ha külső bemenetekre van szükség, vezesse át a bemeneti kábelt a kábelylilyáson.

#### Felhasználói útmutató

Szkenelje be a QR-kódot további információkért és üzemeltetési segítségért.

#### Specifikáció

Érzékelési határ	A mágnes érzékelési teljesítménytáblázata szerint
Szabotázsvédelem	Elöl,hátul
Riasztási bemenet	2
LED	Kék(riasztás)
Átviteli frekvencia	868 MHz
Átviteli tartomány	1600m (szabadtéren)
Akkumulátor típusa	CR123A × 1
Szabványos akkumulátor-élettartam	5 év
Üzemi hőmérséklet	-20 <span> </span> °C – 60 <span> </span> °C
Tárolási hőmérséklet	-30 <span> </span> °C – 65 <span> </span> °C (-22 <span> </span> °F – 149 <span> </span> °F)
Üzemi páratartalom	10% – 90%
Méretek (szé x ma x mé)	Érzékelő: 40,5 mm × 146 mm × 40,9 mm <p>Mágneses rögzítő: 30,5mm × 146mm × 40,9 mm</p>
Súly	247 g
Alkalmazási forgatókönyv	Külséri, IP66

## Nederlands

### 1 VERSCHIJNING

1. Magnestick
2. Sensor
3. Batterij
4. Aan/uit-knop
5. Sabotageknop
6. Indicator
7. Externe uitgang
8. Sabotageplaatje achterzijde
9. Positioneringsteken

### 2 INSCHRIJVING

### 3 Testen

Controleer of de installatiepositie correct is.

Prestatietabel voor magneetdetectie

Ondersteund	Niet-metalen oppervlak	
Richting	Uit (verwijderen)	Aan (naderen)
Y	51	45
X+	20	19
X-	23	22
Z	76	68

### 4 INSTALLATIE

- Controleer signaalsterkte.
- De detector installeren. ★ Schroef voor paneel met ware sabotagebeveiliging
- (Optioneel) leid de ingangskabel door de kabelopening als externe ingangen vereist zijn.

#### Gebbruiksaanwijzing

Scan de QR-code voor meer informatie en assistentie bij de bediening.

#### Specificatie

Detectieruimte	In overeenstemming met de prestatietabel voor magneetdetectie
Sabotagebescherming	Voorzijde, Achterzijde
Alarmingang	2
LED-indicator	Blauw (alarm)
Zendfrequentie	868 MHz
Zendbereik	1600 m (open ruimte)
Type batterij	CR123A × 1
Standaard batterijduur	5 jaar
Bedrijfstemperatuur	-20 <span> </span> °C tot 60 <span> </span> °C
Opslagtemperatuur	-30 <span> </span> °C tot 65 <span> </span> °C
Luchtvochtigheid tijdens bedrijf	10% tot 90%
Afmetingen (B x H x D)	Sensor: 40,5 mm × 146 mm × 40,9 mm <p>Magnetsche stick: 30,5 mm × 146 mm × 40,9 mm</p>
Gewicht	247 g
Toepassingsscenario	Buiten, IP66

Tabela de desempenho de deteção do magneto

## Polski

### 1 ELEMENTY URZĄDZENIA

1. Naklejka magnetyczna
2. Czujnik
3. Bateria
4. Przelącznik zasilania
5. Przycisk zabezpieczenia antysabotażowego
6. Wskaźnik
7. Wejście zewnętrzne
8. Tyłne zabezpieczenie antysabotażowe
9. Znacznik pozycjonowania

### 2 REJESTRACJA

### 3 TEST

Sprawdź, czy lokalizacja instalacji została wybrana prawidłowo.

Tabela zasięgu detekcji magnetycznej

Obsługiwane	Powierzchnia niemetaliczna	
Kierunek	Rozłączenie (oddalenie)	Połączenie (zbliżenie)
Y	51	45
X+	20	19
X-	23	22
Z	76	68

### 4 INSTALACJA

- Sprawdź siłę sygnału.
- Zainstaluj detektor. ★ Śruba zabezpieczenia antysabotażowego panelu tylnego
- (Opcjonalne) Przelóż przewód wejściowy przez otwór, jeżeli konieczne jest korzystanie z wejść zewnętrznych.

#### Podręcznik użytkownika

Zeskanuj kod QR, aby uzyskać więcej informacji i opisów procedur.

#### Specyfikacje

Szczelność detektora	Zgodnie z tabelą zasięgu detekcji magnetycznej
Zabezpieczenie antysabotażowe	Przednie, tyłne
Wejście alarmowe	2
Wskaźnik	Niebieski (alarm)
Częstotliwość transmisji	868 MHz
Zasięg łączności	1600 m (otwarta przestrzeń)
Typ baterii	CR123A
Wytrzymałość baterii	5 lat
Temperatura (użytkowanie)	Od -20°C do 60°C
Temperatura (przechowywanie)	Od -30°C do 65°C
Wilgotność (użytkowanie)	Od 10% do 90%
Wymiary (szer. x wys. x głęb.)	Czujnik: 40,5 mm × 146 mm × 40,9 mm <p>Naklejka magnetyczna: 30,5 mm × 146 mm × 40,9 mm</p>
Waga	247 g
Zastosowanie	Poza budynkami, IP66

## Čeština

### 1 VZHLED

1. Magnetická tyčinka
2. Snímač
3. Bateria
4. Vypínač
5. Tlačítko neoprávněné manipulace
6. Indikátor
7. Externí vstup
8. Zadní ochranná deska
9. Polohovací značka

### 2 REGISTRACE

### 3 TEST

Zkontrolujte, zda je poloha instalace správná.

Tabulka výkonů magnetické detekce

Podpora	Nekovový povrch	
Směr	Rozbití (odstranění)	Provedení (přístup)
Y	51	45
X+	20	19
X-	23	22
Z	76	68

### 4 MONTÁŽ

- Zkontrolujte sílu signálu.
- Nainstalujte detektor. ★ Nasroubujte zadní panel, aby bylo zařízení skutečně chráněno proti neoprávněné manipulaci
- (Volitelně) Potřebujete-li externí vstupy, protáhněte vstupní kabel otvorem na kabely.

#### Návod k obsluze

Další informace a nápovědu k ovládání získáte naskenováním kódu QR.

#### Technické údaje

Detekční mezera	Podle tabulky výkonů magnetické detekce
Ochrana proti neoprávněné manipulaci	Přední, zadní
Vstup alarmu	2
Indikátor LED	Modrá (alarm)
Přenosová frekvence	868 MHz
Dosah přenosu	1600 m (v otevřeném prostoru)
Typ baterie	CR123A × 1
Standardní životnost baterie	5 let
Provozní teplota	-20 <span> </span> °C až 60 <span> </span> °C
Skladovací teplota	-30 <span> </span> °C až 65 <span> </span> °C
Provozní vlhkost	10 <span> </span> % až 90 <span> </span> %
Rozměr (Š × V × H)	Snímač: 40,5 mm × 146 mm × 40,9 mm <p>Magnetická nálepka: 30,5 mm × 146 mm × 40,9 mm</p>
Hmotnost	247 g
Scénář použití	Venkovní, IP66

Tabela de desempenho de deteção do magneto

## Română

### 1 ASPECT

1. Stick magnetic
2. Senzor
3. Bateria
4. Comutator de alimentare
5. Buton alterare
6. Indicator
7. Ieșire externă
8. Foaie de manipulare spate
9. Marcaj de poziționare

### 2 ÎNSCRIERE

### 3 TESTARE

Verificați dacă poziția de instalare este corectă.

Tabel de performanță pentru detectarea magnetului

Suporturi	Suprafață nemetalică	
Direcție	Frână (Eliminare)	Model(Abordare)
Y	51	45
X+	20	19
X-	23	22
Z	76	68

### 4 INSTALAREA

- Verificați puterea semnalului.
- Instalați detectorul. ★Șurub pentru panoul real rezistent la manipulare
- (Opțional) direcționați cablul de intrare prin orificiul cablului dacă sunt necesare intrări externe.

#### Manual de utilizare

Scanați codul QR pentru mai multe informații și ajutor de operare.

#### Specificații

Gap de detectare	Conform tabelului de performanță pentru detectarea magnetului
Protecție împotriva manipulării	Față, Spate
Intrare alarmă	2
Indicator LED	Albastru (Alarmă)
Frecvența de transmisie	868 MHz
Interval de transmisie	1600 m (zonă deschisă)
Tip baterie	CR123A × 1
Durata de viață standard a bateriei	5 ani
Temperatura de funcționare	De la -20 <span> </span> °C la 60 <span> </span> °C (de la -4 <span> </span> °F la 140 <span> </span> °F)
Temperatura de depozitare	De la -30 <span> </span> °C până la 65 <span> </span> °C (de la -22 <span> </span> °F până la 149 <span> </span> °F)
Umiditatea de funcționare	De la 10% la 90%
Dimensiune (LxIxD)	Senzor: 40,5 mm × 146 mm × 40,9 mm <p>Stick magnetic: 30,5 mm × 146 mm × 40,9 mm</p>
Greutate	247 g
Scenariu de aplicare	Spații exterioare, IP66

## Dansk

### 1 BESKRIVELSE

1. Magnetplade
2. Sensor
3. Batteri
4. Strømfryder
5. Manipulationskontakt
6. Kontrollampe
7. Ekstern indgang
8. Bagerste manipulationsplade
9. Placeringsmærke

### 2 REGISTRERING

### 3 TEST

Kontroller, om positionen for installation er korrekt.

Ydelsestabel for magnetdetektion

Understøtter	Ikke-metalisk overflade		
Retning	Afbryd (fjerne)	Slå til (ankomme)	
Y	51	45	
X+	20	19	
X-	23	22	
Z	76	68	

### 4 INSTALLATION

- Kontroller signalstyrke.
- Installer detektor. ★ Manipulationssikret skrue til bagpanel
- (Valgfrit) Før indgangskablet gennem kabelhullet, hvis der kræves eksterne indgange.

#### Brugervejledning

Scan QR-koden for at få flere oplysninger og hjælp til betjening.

#### Specifikation

Detektionsafstand	I henhold til ydelsestabellen for magnetdetektion
Manipulationsbeskyttelse	Forside, bagside
Alarmindgang	2
LED-kontrollampe	Blå (alarm)
Transmissionsfrekvens	868 MHz
Transmissionsrækkevidde	1.600 m (åbent område)
Batteritype	CR123A × 1
Standard batteriliv	5 år
Drifttemperatur	-20 <span> </span> °C til 60 <span> </span> °C
Opbevaringstemperatur	-30 <span> </span> °C til 65 <span> </span> °C
Fugtighed ved drift	10-90 <span> </span> %
Mål (BxHxD)	Sensor: 40,5 mm × 146 mm × 40,9 mm <p>Magnetplade: 30,5 mm × 146 mm × 40,9 mm</p>
Vægt	247 g
Anvendelsessted	Udendørs, IP66

Tabela de desempenho de deteção do magneto

## Slovenčina

### 1 VZHLED

1. Magnetická plocha
2. Snímač
3. Bateria
4. Vypínač
5. Tlačidlo ochrany pred cudzím zásahom
6. Indikátor
7. Externý vstup
8. Zadný ochranný kryt
9. Značka polohy

### 2 REGISTRACIJA

### 3 TEST

Kontrolujte správnosť montážnej polohy.

Tabuľka výkonnosti magnetikej detekcie

Podporované	Nekovový povrch	
Směr	Prerušenje (odstránenie)	Vytvorenie (prístup)
Y	51	45
X+	20	19
X-	23	22
Z	76	68

### 4 MONTÁŽ

- Skontrolujte intenzitu signálu.
- Nainštalujte detektor. ★ Skrutka zadného panela odolného voči cudziemu zásahu
- (Voliteľné) Ak sú potrebné externé vstupné zariadenia, prevedte vstupný kábel otvorom na kábel.

#### Návod na používanie

Ac chcete získať ďalšie informácie a pokyny na používanie, naskenujte QR kód.

#### Špecifikácie

Detekčná mezera	Podľa tabuľky výkonnosti magnetikej detekcie
Ochrana pred cudzím zásahom	Vpredu, vzadu
Vstup alarmu	2
Indikátor LED	Modrá (alarm)
Frekvenca prenosu	868 MHz
Rozsah prenosu	1600 m (otvorená plocha)
Typ batérie	CR123A × 1
Štandardná životnosť batérie	5 rokov
Prevádzková teplota	-20 <span> </span> °C až 60 <span> </span> °C (-4 <span> </span> °F až 140 <span> </span> °F)
Teplota uskladnenia	-30 <span> </span> °C až 65 <span> </span> °C (-22 <span> </span> °F až 149 <span> </span> °F)
Prevádzková vlhkosť	10 <span> </span> % až 90 <span> </span> %
Rozmery (Š x D x H)	Snímač: 40,5 mm × 146 mm × 40,9 mm <p>Magnetická plocha: 30,5 mm × 146 mm × 40,9 mm</p>
Hmotnosť	247 g
Možnosť použitia	Externé, IP66

## Türkçe

### 1 GÖRÜNÜM

1. Manyetik Çubuk
2. Sensör
3. Batarya
4. Güç Anahtarı
5. Kurcalama Düğmesi
6. Gösterge
7. Harici Giriş
8. Arka Kurcalama Tabakası
9. Konumlandırma İşareti

### 2 KAYIT

### 3 TEST

Montaj konumunun uygun olup olmadığını kontrol edin.
Miknats Algılama Performans Tablosu

Destekler	Metalik Olmayan Yüzey	
Yön	Dur (Kaldır)	Yap (Yaklaş)
Y	51	45
X+	20	19
X-	23	22
Z	76	68

### 4 KURULUM

I. Sinyal gücünü kontrol edin.
II. Dedektörü takın.
★ Gerçek panel kurcalamaya dayanıklılık için vida
III. (İsteğe bağlı) harici giriş gerekiyorsa, giriş kablosunu kablo deliğinin geçirin.

## Kullanım Kılavuzu

Daha fazla bilgi ve çalışma yardımı için QR kodunu tarayın.

## Özellikler

Algılama Başlığu	Miknats algılama performans tablosuna göre
Kurcalama Konumu	Ön, Arka
Alarm Girişi	2
LED Göstergesi	Mavi(Alarm)
iletim Frekansı	868 MHz
iletim Aralığı	1600m (açık alan)
Batarya Türü	CR123A × 1
Standart Batarya Ömrü	5 yıl
Çalışma Sıcaklığı	-20 <span> </span> °C ila 60 <span> </span> °C (-4 <span> </span> °F ila 140 <span> </span> °F)
Depolama sıcaklığı	-30 <span> </span> °C ila 65 <span> </span> °C (-22 <span> </span> °F ila 149 <span> </span> °F)
Çalışma Nemi	%10 ila %90
Boyut (ŞxYxD)	Sensör: 40,5 mm × 146 mm × 40,9 mm <p>Manyetik Çubuk: 30,5mm × 146mm × 40,9 mm</p>
Ağırlık	247 g
Uygulama Senaryosu	Diş Mekan, IP66

## Norsk

### 1 UTSEENDE

1. Magnetisk pinn
2. Sensor
3. Batteri
4. Strømbryter
5. Sabotasjknapp
6. Indikator
7. Ekstern inngang
8. Bakre sabotasjedeksel
9. Posisjoneringsmerke

### 2 REGISTRERING

### 3 TEST

Kontroller at installasjonspllasseringen er skikkelig.
Ytelsestabell for magnetdeteksjon

Støtter	Metallfri overflate	
Retning	Frakoble	Tilkoble
Y	51	45
X+	20	19
X-	23	22
Z	76	68

### 4 INSTALLASJON

I. Kontroller signalstyrken.
II. Installer detektoren.
★ Skru for bakre sabotasjedeksel
III. (Valgfritt) for inngangskabelen gjennom kabelhullet dersom eksterne utganger er nødvendig.

### Brukerhåndbok

Skan QR-koden for mer informasjon og driftshjelp.

## Spesifikasjon

Deteksjonspap	I henhold til ytelsestabellen for magnetdeteksjon
Sabotasjebeskyttelse	Foran, bak
Alarminngang	2
LED-indikator	Blå (alarm)
Overføringsfrekvens	868 MHz
Overføringsrekkevidde	1 600 m (åpent område)
Batteritype	CR123A × 1
Standard batteritid	5-års
Drifttemperatur	-20 <span> </span> °C til 60 <span> </span> °C(-4 <span> </span> °F til 140 <span> </span> °F)
Oppbevaringstemperatur	-30 <span> </span> °C til 65 <span> </span> °C (-22 <span> </span> °F til 149 <span> </span> °F)
Driftsluftfuktighet	10 <span> </span> % til 90 <span> </span> %
Dimensjon (BxHxD)	Sensør: 40,5 mm × 146 mm × 40,9 mm <p>Magnetisk pinn: 30,5 mm × 146 mm × 40,9 mm</p>
Vekt	247 g
Bruksscenario	Utendørs, IP66

## Русский

### 1 ВНЕШНИЙ ВИД

1. Магнитный элемент
2. Датчик
3. Батарея
4. Выключатель питания
5. Кнопка датчика взлома
6. Индикатор
7. Внешний вход
8. Задняя пластина датчика взлома
9. Установочная метка

### 2 РЕГИСТРАЦИЯ

### 3 ИСПЫТАНИЕ

Проверьте корректность монтажного положения.

Поддерживается	Неметаллическая поверхность	
Направление	Размыкание (при удалении)	Замыкание (при приближении)
Y	51	45
X+	20	19
X-	23	22
Z	76	68

### 4 УСТАНОВКА

I. Проверьте уровень сигнала.
II. Установите датчик.
★ Винт для датчика взлома задней панели
III. Дополнительно: проложите входной кабель через кабельный ввод, если необходимо использовать внешние входы.

## Руководство пользователя

Для получения дополнительной информации и ознакомления с руководством по эксплуатации отсканируйте QR-код.

## Технические данные

Расстояние срабатывания	В соответствии с таблицей параметров обнаружения магнитного датчика
Защита от взлома	Спереди и сзади
Вход сигнала/индикация	2
Светодиодный индикатор	Синий (тревога)
Частота передачи	868 МГц
Дальность действия передатчика	1600 м (на открытом пространстве)
Тип батареи	CR123A, 1 шт.
Типовой срок службы батареи	5 лет
Рабочая температура	от -20 <span> </span> °C до 60 <span> </span> °C
Температура при хранении	от -30 <span> </span> °C до 65 <span> </span> °C
Влажность в рабочем режиме	10–90%
Размеры (Д × Ш × В)	Датчик: 40,5 × 146 × 40,9 мм <p>Магнитный манипулятор: 30,5 × 146 × 40,9 мм</p>
Вес	247 г.
Вариант применения	Наружная установка, IP66

## Hrvatski

### 1 IZGLED

1. Magneto područje
2. Senzor
3. Baterija
4. Gumb za uključivanje
5. Gumb protiv neovlaštenih izmjena
6. Indikator
7. Vanjski ulaz
8. Stražnja zaštita od neovlaštenih izmjena
9. Oznaka položaja

### 2 PRIJAVA

### 3 TESTIRANJE

Provjerite je li uređaj ispravno postavljen.
Tablica značajki magnetnog detektora

Podržava	Nemetalna površina		
Smjjer	Odlazak	Pristup	
Y	51	45	
X+	20	19	
X-	23	22	
Z	76	68	

### 4 POSTAVLJANJE

I. Provjerite jačinu signala.
II. Postavite detektor.
★ Vijak za zaštitu od neovlaštenih izmjena za stražnju stranu
III. (Nije obavezno) Proucite ulazni kabel kroz otvor za kabel ako su potrebni vanjski ulazi.

## Korisnički priručnik

Za više informacija i pomoć skenirajte QR kod.

## Specifikacija

Detekcija	Prema tablici značajki magnetnog detektora
Zaštita od neovlaštene izmjene	Prednja strana, stražnja strana
Alarm ulaz	2
LED indikator	Plavo (Alarm)
Frekvencija prijenosa	868 MHz
Raspon prijenosa	1600 m (otvoren prostor)
Vrsta baterije	CR123A × 1
Vijek trajanja baterije	5 godina
Radna temperatura	-20 <span> </span> °C do 60 <span> </span> °C (-4 <span> </span> °F do 140 <span> </span> °F)
Temperatura skladištenja	-30 <span> </span> °C do 65 <span> </span> °C (-22 <span> </span> °F do 149 <span> </span> °F)
Vlažnost	10% do 90%
Dimenzije (ŠxYxD)	Senzor: 40,5 mm × 146 mm × 40,9 mm <p>Magnetno područje: 30,5 mm × 146 mm × 40,9 mm</p>
Težina	247 g
Upotreba	Vanjski prostor, IP66

## Українська

### 1 ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД

1. Магнітний модуль
2. Датчик
3. Акумулятор
4. Вимикач живлення
5. Кнопка захисту від пошкодження
6. Індикатор
7. Зовнішній вхід
8. Задня пластина захисту від пошкодження
9. Мітка встановлення

### 2 РЕЕСТРАЦІЯ

### 3 ТЕСТ

Перевірте правильність положення встановлення.

Підтримка	Неметалева поверхня	
Напрямок	Відкриття (Віддалення)	Закриття (Наближення)
Y	51	45
X+	20	19
X-	23	22
Z	76	68

### 4 ВСТАНОВЛЕННЯ

I. Перевірте якість сигналу.
II. Встановіть датчик.
★ Гвинт задньої пластини захисту від пошкодження
III. (Необов'язково) Прокладіть вхідний кабель крізь отвір, якщо потрібні зовнішні входи.

## Посібник користувача

Зіскануйте QR-код для отримання додаткової інформації та довідки щодо використання.

## Технічні характеристики

Зазор виявлення	Відповідно до таблиці роботи виявлення магнітом
Захист від пошкодження	Спереду, ззаду
Вхід сигналу тривоги	2
Світлодіодний індикатор	Синій (Тривога)
Частота передачі	868 МГц
Відстань передачі	1600 м (на відкритому просторі)
Тип акумулятора	CR123A × 1
Стандартний строк роботи акумулятора	5 років
Робоча температура	Від -20°C до 60°C(від -4°F до 140°F)
Температура зберігання	Від -30°C до 65°C (від -22°F до 149°F)
Робоча вологість повітря	від 10% до 90%
Розміри (ШxВxГ)	Датчик: 40,5 мм × 146 мм × 40,9 мм <p>Магнітний модуль: 30,5 мм × 146 мм × 40,9 мм</p>
Вага	247 г
Сценарій застосування	Назовні, IP66

## Ελληνικά

### 1 ΕΜΦΑΝΙΣΗ

1. Μαγνητικό στικ
2. Αισθητήρας
3. Μπαταρία
4. Διακόπτης ενεργοποίησης
5. Κουμπάκι παραποίησης
6. Ενδειξη
7. Εξωτερική είσοδος
8. Πίσω φύλλο παραποίησης
9. Ενδειξή τοποθέτησης

### 2 ΕΓΓΡΑΦΗ

### 3 ΔΟΚΙΜΗ

Ελέγξτε εάν η θέση εγκατάστασης είναι σωστή.
Πίνακας απόδοσης ανίχνευσης μαγνήτη

Υποστηρίζεται	Μη μεταλλική επιφάνεια	
Κατεύθυνση	Διακοπή (Αφαίρεση)	Σύνδεση (Προσέγγιση)
Y	51	45
X+	20	19
X-	23	22
Z	76	68

### 4 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

I. Ελέγξτε την ισχύ του σήματος.
II. Τοποθετήστε τον ανιχνευτή.
★ Βίδα για πίσω πλαίσιο, αντιβανδαλικό
III. (Προαιρετικό) Περάστε το καλώδιο εισόδου μέσα από την οπή καλωδίου, εάν απαιτούνται εξωτερικές εισόδοι.

## Εγχειρίδιο χρήσης

Σαρώστε τον κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες και βοήθεια λειτουργίας.

## Προδιαγραφές

Κενά ανίχνευσης	Σύμφωνα με τον πίνακα απόδοσης ανίχνευσης μαγνήτη
Προστασία παραποίησης	Μπροστά, Πίσω
Είσοδος συναγερμού	2
Ενδεικτική λυχνία LED	Μπλε (Συναγερμός)
Συχνότητα μετάδοσης	868 MHz
Εύρος μετάδοσης	1600m (ανοικτός χώρος)
Τύπος μπαταρίας	CR123A × 1
Τυπική διάρκεια μπαταρίας	5 έτη
Θερμικρασία λειτουργίας	-20 <span> </span> °C έως 60 <span> </span> °C
Θερμικρασία φύλαξης	-30 <span> </span> °C έως 65 <span> </span> °C
Υγρασία λειτουργίας	10% έως 90%
Διαστάσεις (ΠxYxΒ)	Αισθητήρας: 40,5 mm × 146 mm × 40,9 mm <p>Μαγνητικό στικ: 30,5mm × 146mm × 40,9 mm</p>
Βάρος	247 g
Σενάριο εφαρμογής	Υπαίθρια, IP66

## Svenska

### 1 UTSEENDE

1. Magnetsticka
2. Sensor
3. Batteri
4. Strömbrytare
5. Sabotageknapp
6. Indikator
7. Extern ingång
8. Bakre sabotageflik
9. Positionsmärke

### 2 REGISTRERING

## TEST

Kontrollera om enheten monterats på rätt plats.

Stöder	Icke-metalliskt underlag	
Riktning	Bryt (ta bort)	Upprätta (näрма)
Y	51	45
X+	20	19
X-	23	22
Z	76	68

### 4 MONTERING

I. Kontrollera signalstyrkan.
II. Montera detektoren.
★ Skruva fast för att säkra panelen mot sabotage.
III. (Tillval) Dra ingångskabeln genom kabelhålet om externa ingångar krävs.

## Bruksanvisning

Skanna QR-koden för mer information och hjälp med funktioner.

## Specifikationer

Mellanrum för detektering	Enligt tabell för magnetens detekteringsprestanda
Sabotageskydd	Från, bak
Larminngång	2
Lysdiodeindikator	Blå (larm)
Överföringsfrekvens	868 MHz
Sändningsområde	1600 m (öppet område)
Batterityp	CR123A × 1
Standart batteritid	5 år
Drifttemperatur	-20 <span> </span> °C till 60 <span> </span> °C (-4 <span> </span> °F till 140 <span> </span> °F)
Förvaringstemperatur	-30 <span> </span> °C till 65 <span> </span> °C (-22 <span> </span> °F till 149 <span> </span> °F)
Luftfuktighet vid drift	10 <span> </span> % till 90 <span> </span> %
Mått (B x H x D)	Sensor: 40,5 mm × 146 mm × 40,9 mm <p>Magnetsticka: 30,5 mm × 146 mm × 40,9 mm</p>
Vikt	247 g
Användning	Utomhusbruk, IP66

## Slovenščina

### 1 PREGLED NAPRAVE

1. Magnetna palica
2. Senzor
3. Baterija
4. Stikalo za vklop/izklop
5. Gumb za urejanje
6. indikator
7. Zunanji vhod
8. Zaščitni list zadaj
9. Oznaka za določanje položaja

### 2 VPIS

### 3 PREIZKUS

Preverite, ali je položaj namestitve pravljen.
Tabela zmogljivosti zaznavanja magnetnega polja

Nosilci	Nekovinska površina	
Smer	Zlom (odstranitev)	Izvedba (pristop)
Y	51	45
X+	20	19
X-	23	22
Z	76	68

### 4 NAMESTITEV

I. Preverite moč signala.
II. Namestite detektor.
★ Privijte za pravo zaščito pred modifikacijami.
III. Če potrebujete zunanje vhode, vhodni kabel speljite skozi luknjo za kabel (izbrino).

## Uporabniški priručnik

Če želite več informacij in pomoč pri delovanju, optično preberite kodo QR.

## Tehnični podatki

Zaznavna vrzel	Glede na tabelo zmogljivosti zaznavanja magnetnega polja
Zaščita pred modifikacijami	Spredaj, zadaj
Vhod za alarm	2
Indikator LED	Moder (alarm)
Frekvenca prenosa	868 MHz
Območje prenosa	1600 m (na odprtem območju)
Vrsta baterije	CR123A × 1
Življenjska doba standardne baterije	5 let
Razpon temperature pri delovanju	od −20 <span> </span> °C do 60 <span> </span> °C (od −4 <span> </span> °F do 140 <span> </span> °F)
Temperatura skladištenja	od −30 <span> </span> °C do 65 <span> </span> °C (od −22 <span> </span> °F do 149 <span> </span> °F)
Razpon vlage pri delovanju	od 10 do 90 <span> </span> %
Mere (Š x V x G)	Senzor: 40,5 mm × 146 mm × 40,9 mm <p>Magnetna palica: 30,5 mm × 146 mm × 40,9 mm</p>
Teža	247 g
Primer uporabe	Zunaj, IP66



